

Lingue, persone, conoscenze e creatività

La L2 come creatività condivisa

21 aprile 2016

Relatore:
Leslie Cameron-Curry

CLIL?
Legislazione!
Impossibile
Liquidarlo

Content Language Integrated Learning

Storia

- Termine CLIL, introdotto da David Marsh e Anne Maljers nel 1994, è l'acronimo di Content and Language Integrated Learning, apprendimento integrato di contenuti disciplinari in lingua straniera veicolare.
- La specificità del CLIL rispetto ad altre forme di didattica immersiva è che oggetto di insegnamento sono sia una lingua non nativa (L2) che una disciplina non linguistica (DNL), riconoscendo la stessa importanza a entrambe.

Ambizioni

- ◆ CALP, Cognitive Academic Language Proficiency, si riferisce al linguaggio dell'apprendimento accademico, quindi molto impegnativo da un punto di vista cognitivo.
- ◆ I processi cognitivi coinvolti sono:
 - ◆ criteri di identificazione
 - ◆ giustificazione di opinioni
 - ◆ formulare ipotesi e interpretare evidenze.

Unione Europea

- L'Unione europea ha promosso e sostenuto il CLIL poiché permette di sviluppare diverse competenze:
 - Cognitive (DNL);
 - Linguistiche (L2);
 - Comunicative;
- Altri aspetti:
 - Miglioramento delle istituzioni scolastiche
 - formazione di una cultura internazionale.
- La Legge di Riforma (Gelmini) ha introdotto l'insegnamento in L2 anche negli ordinamenti scolastici italiani

Competenze

- lower-order thinking skills (LOTS)
 - Ricordare informazioni e definire oggetti. Usato per verificare la comprensione e l'apprendimento. Di norma verificato con domande a risposta chiusa.
- higher order thinking skills (HOTS)
 - Analisi e valutazione. Usato per sviluppare le competenze di ragionamento, incoraggiare ricerca e discussione e sviluppare il pensiero creativo. Per esempio, come possiamo cambiare il design di un edificio in modo da renderlo più efficace per il risparmio dell'energia? Discorsi aperti.

Contesto LOTS/HOTS

Contesto e difficoltà 🏠		
	Richieste cognitive basse	Richieste cognitive alte
Contesto lontano		HOTS
Contesto vicino	LOTS	

Struttura d'esempio



Schema

- **Prima**
 - Prerequisiti
 - Collegamenti a conoscenze precedenti
 - Glossario italiano/inglese
- **Durante**
 - Testi, immagini, animazioni, video che rappresentano il tema trattato, trascrizione dell'audio
 - Esercizi
 - Keywords
 - Mappe concettuali

Schema

- **Dopo**
 - Esercizi interattivi
 - Multiple choice
 - Matching
 - True / false
 - Cloze
 - Esercizi scritti
 - Flow chart
 - Think and discuss
 - Problem solving

Schema

- **Web references**
 - Web quest
 - Blog
 - Etwinning
- Griglie di valutazione e autovalutazione
- Schede di monitoraggio

• **Valutazione**

- Verificare contenuto tramite il linguaggio
- Concentrarsi sul significato
- Linguaggio usato come risorsa per generare significato (in ambiente accademico)
- Criterio generale
 - Lo/a studente/essa usa le forme appropriate per mettere in evidenza il significato in un contesto di condivisione fra “esperti” della conoscenza (accademico)

Disciplina e lingua

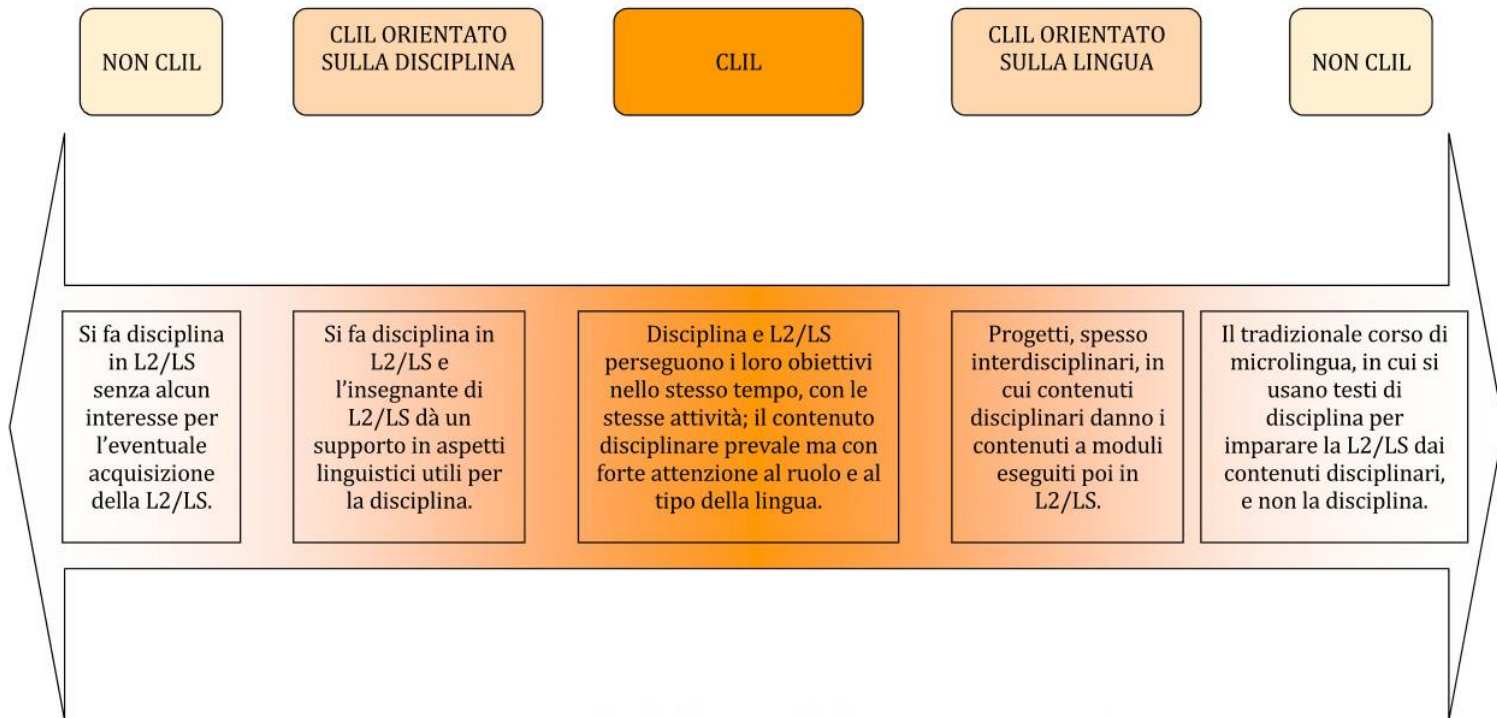
I colleghi

- Punto critico dalla progettazione alla realizzazione per la riuscita o il fallimento di una attività CLIL

Disciplina e lingua

I colleghi

Il CLIL può essere attuato a **diversi gradi di intensità** a seconda del rapporto che si instaura fra lingua e disciplina. Nella modalità ideale, quella centrale, il docente di disciplina e quello di lingua programmano (e a volte realizzano) insieme il processo di apprendimento-insegnamento. Negli altri casi si ha una prevalenza della lingua o della disciplina, che quando è molto marcata porta a modalità non-CLIL:



Istruzioni per vocabolario

10 Principles for Effective Vocabulary Instruction (and 10 Things to Avoid!)

✓ DO THIS

1. Select words to teach. 
2. Use strategies to engage students in word study.
3. Help students to come up with their own definitions. 
4. Assess student use of words in authentic writing and speaking.
5. Teach students morphological strategies to figure out words they do not know, in addition to context-clue strategies. 
6. Use symbols and pictures to help bring vocabulary to life.

NOT THAT ✗

1. Assign long lists of words (six to eight a week is recommended) but never teach about the words selected.
2. Have students look up lists of words in a dictionary, write arbitrary sentences, or copy words multiple times. 
3. Have students simply copy definitions.
4. Give students matching tests that show only memorization of definitions. 
5. Tell students to use only context clues to figure out unknown words.
6. Lack the use of visual cues in the classroom to assist with vocabulary instruction. 

Istruzioni per vocabolario



7. Highlight and use a word wall in classroom instruction.
8. Use and apply vocabulary words regularly (versus isolated practice).



9. Allow opportunities for wide reading so students are exposed to words all the time in a variety of books.

10. Model the use of academic language at all times, setting high expectations for language use.

7. Lack or misuse a word wall in the classroom.

8. Spend a large chunk of language arts time working on vocabulary in isolation.



9. Teach only whole-class books/texts with controlled vocabulary study.

10. Use "kid" language around students and allow students to speak "kid" back.

Adapted from
*Vocabulary Strategies That Work:
Do This—Not That*
by Lori G. Wilfong



www.eyeoneducation.com

Linguaggio per la collaborazione

Language for classroom collaboration

Stating an opinion

- * I think/believe that . . .
- * In my opinion . . .
- * From my perspective . . .
- * From my point of view . . .

Agreeing

- * I agree with (a person) that . . .
- * I share your point of view
- * My perspective is similar to (a person's)
- * My idea builds upon (a person) . . .

Disagreeing

- * I don't quite agree
- * I disagree (somewhat, completely)
- * I see it differently
- * I have a different point of view . . .



Linguaggio per la collaborazione

Asking for clarification

- * What do you mean by _____?
- * Will you explain that again?
- * I have a question about _____
- * I don't quite understand _____

Paraphrasing

- * So what you are saying is that _____
- * In other words, you think _____
- * If I understand you correctly, your opinion is that _____

Asking for a response

- * What do you think?
- * We haven't heard from you yet.
 - * Do you agree?
- * What are your thoughts?

Autovalutazione

Quick Peer Evaluation Form

Name _____ Class Period _____ Date _____

Write the names of your group members in the numbered boxes. Then, assign yourself a value for each listed attribute. Finally, do the same for each of your group members and total all of the values.

Values: 5=Superior 4=Above Average 3=Average 2=Below Average 1=Weak

Attribute	Myself	1.	2.	3.	4.
Participated in group discussions.					
Helped keep the group on task.					
Contributed useful ideas.					
How much work was done.					
Quality of completed work					
Totals					

Copyright 2012 by Chad Menis, Teacher-Written Educare, LLC. All rights reserved.

Autovalutazione

Group Self Evaluation Checklist

Name _____ Class Period _____ Date _____

Topic of Study _____ Group Members' Names _____

As a team, decide which answer best suits the way your team worked together. Then, complete the remaining sentences.

We finished our task on time, and we did a good job!

YES NO

We encouraged each other and we cooperated with each other.

YES NO

We used quiet voices in our communications.

YES NO

We each shared our ideas, then listened and valued each other's ideas.

YES NO

We did best at

Next time we could improve at

Copyright 2012 by Chad Manis, Teacher-Written Edware, LLC. All rights reserved.

CLIL

Sitografia, risorse

- INDIRE, <http://www.indire.it/progetto/clil-content-and-language-integrated-learning/>
- [Portale per scienza http://www.scientix.eu/web/guest](http://www.scientix.eu/web/guest)
- [Learning Resources Exchange: http://lreforschools.eun.org/web/guest/home](http://lreforschools.eun.org/web/guest/home)
- [Internet for kids: https://www.betterinternetforkids.eu/](https://www.betterinternetforkids.eu/)

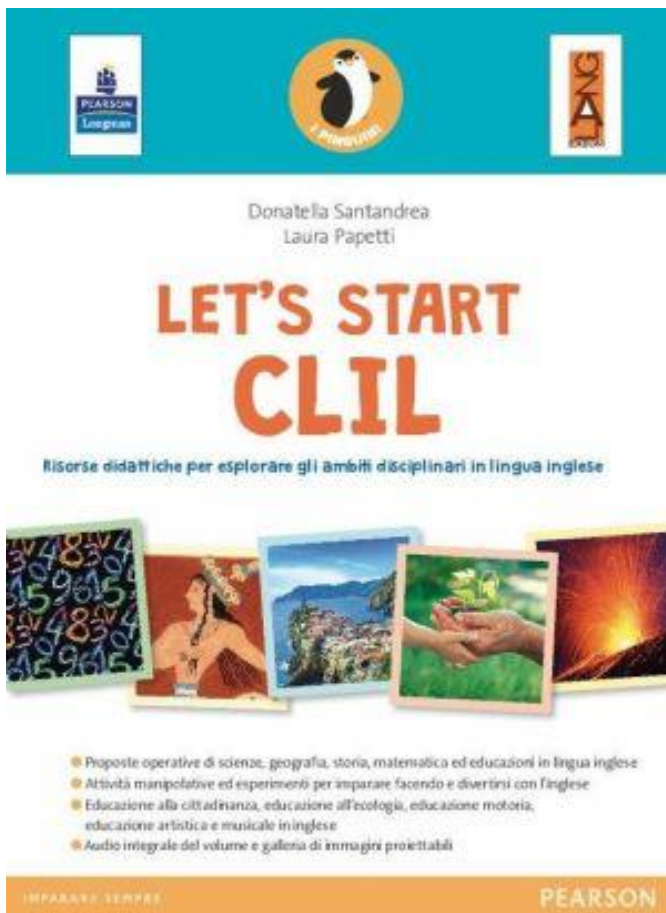
CLIL

Sitografia, risorse

- Resources clil: <http://www.scoop.it/t/european-clil-resource-centre-eclil>
- Teaching resources: <http://www.teachthought.com/pedagogy/50-incredibly-useful-links-for-ell-educators/>
- Eurydice: https://webgate.ec.europa.eu/fpfis/mwikis/eurydice/index.php/Main_Page

Sitografia, suggerimenti

- Openeducationeurope, “Language Learning with Technology”,
<http://www.openeducationeuropa.eu/en/course/language-learning-technology>
- Etwinning: <https://www.etwinning.net>
- History in motion: <http://www.historyinmotion.org/>
- Earth: http://blog.whoosreading.org/online-games-to-learn-about-the-planet/?t_gid=4607
- Ricerca parole:
<https://www.scribd.com/doc/23346437/Word-Search-Clothes>



L'approccio si articola in quattro elementi, le cosiddette 4C:

- **content** (i contenuti disciplinari);
- **communication** (lessico specifico, fluidità ed efficacia comunicativa);
- **cognition** (abilità cognitive e trasversali);
- **culture** (consapevolezza di sé e degli altri, cittadinanza attiva e responsabile, sviluppo dell'interculturalità).

I quaderni della Pearson CLIL Library

Pearson propone ai docenti della Scuola secondaria di Primo Grado una "biblioteca" di volumetti di 48/96 pagine che coprono tutte le discipline Interessate dalla metodologia CLIL e affrontano allo stesso tempo temi trasversali, proponendo in lingua straniera argomenti di interesse pluridisciplinare.

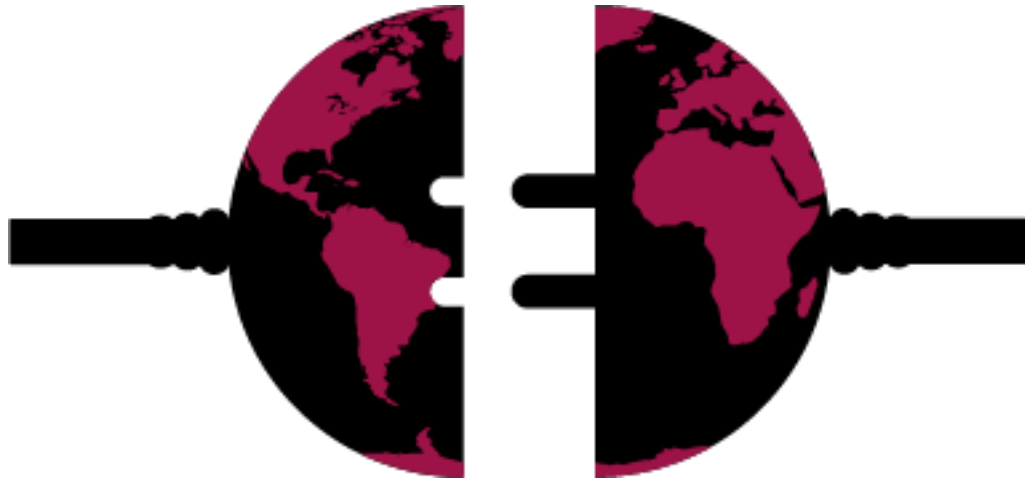
Guida al CLIL

- Che cos'è il CLIL
- Come insegnare con la metodologia CLIL
- Modelli di lezioni CLIL

Materiali CLIL nel DIDASTORE PEARSON

Informazioni utili

- Gli **attestati di partecipazione** vi saranno inviati via e-mail
- Riceverete nella medesima e-mail le istruzioni per scaricare, dal sito Pearson, i **materiali** presentati oggi



Prossimi appuntamenti

PEARSON IMPARARE SEMPRE

Login | Registrati | Accedi ai prodotti digitali | Carrello (0)

- CHI SIAMO >
- CATALOGO >
- ACQUISTA PRODOTTI DIGITALI
- PEARSON ACADEMY >
- DIDATTICA DIGITALE >
- AREE TEMATICHE >
- UNIVERSITÀ
- PRIVATE LANGUAGE SCHOOLS
- CONTATTI >

Attiva i tuoi prodotti digitali da My Pearson Place

“INSEGNARE NEL XXI SECOLO”:
DIRETTA STREAMING ALLE 17

SEGUI GLI INTERVENTI DEL SEMINARIO DEDICATI ALLA DIDATTICA INCLUSIVA E DELLE COMPETENZE!

COLLEGATI

NOVITÀ 2016

WEBINAR PER LE CLASSI

CERTIFICAZIONE COMPETENZE

SCUOLA - LAVORO

DIDATTICA INCLUSIVA

COMPETENZE

INVALSI

AREA STUDENTI

<http://www.pearson.it/formazione-online>

Pearson Academy su Facebook

facebook [Sign Up](#) Email or Phone Password Keep me logged in [Forgotten yo](#)

Pearson Academy - Italia
is on Facebook.

To connect with Pearson Academy - Italia, sign up for Facebook today.

[Sign Up](#) [Log In](#)

PEARSON **Pearson Academy - Italia**
Publisher

[Timeline](#) [About](#) [Photos](#) [Reviews](#) [More ▾](#)

PEOPLE [>](#)

★★★★★
5,672 likes
17 visits

ABOUT [>](#)

CORSICA

via Archimede, 51
Milan, Italy

02 748231

<http://www.pearson.it/>

PHOTOS [>](#)

Pearson Academy - Italia
17 hrs · 🌐

#Appuntamenti Da mercoledì 21 ottobre vi aspettiamo online con Franca Da Re per il minicorso "Dalla certificazione di competenze alla didattica". Un ciclo di tre webinar rivolti agli insegnanti di tutte le discipline della Scuola primaria e della Scuola secondaria di primo grado, nel quale affronteremo il tema dello sviluppo delle competenze a partire dalla loro certificazione.

Dalla certificazione di competenze alla didattica
Vi aspettiamo online mercoledì 21 ottobre, giovedì 29 ottobre e giovedì 5 novembre.

PEARSON.IT

👍 Like 💬 Comment ➦ Share

Giovanna D'Elia, Gabriella Campione, Eliana Rocco and 55 others like this.

Seguiteci su Facebook!

Potrete restare aggiornati sui prossimi appuntamenti di formazione, ricevere articoli, approfondimenti, notizie sulla scuola in Italia e nel mondo, e molto altro.

E potrete naturalmente condividere quello che vi piace o lasciare commenti.

Pagina Fan “Pearson Academy – Italia”



Grazie per la partecipazione!

